

Milwaukee

Nothing but **HEAVY DUTY**®



МАГАЗИН
БАШ

МАЙСТОРА®
ПРОФЕСИОНАЛ

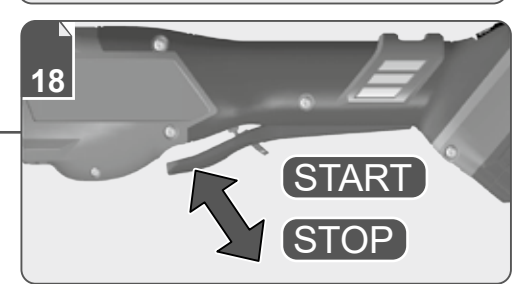
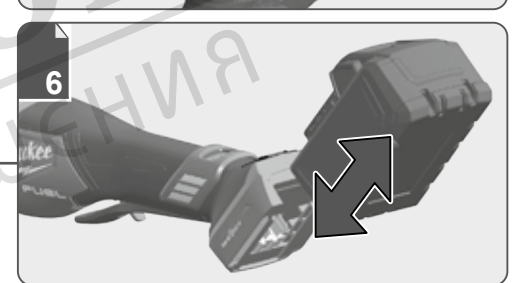
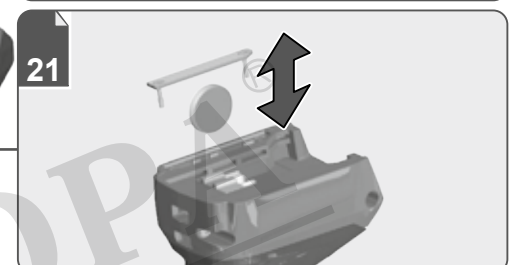
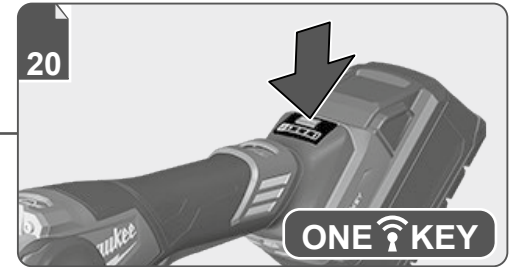
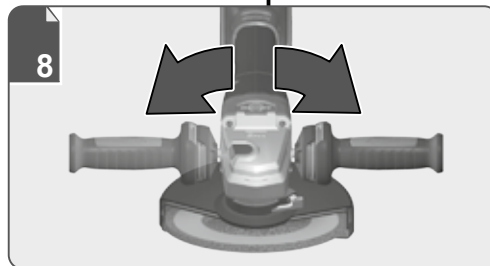
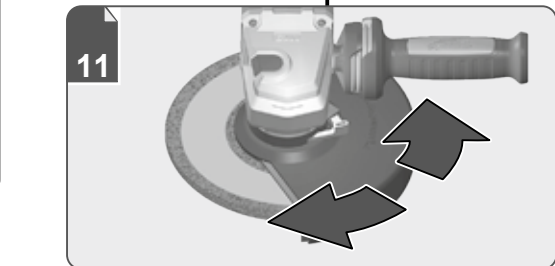
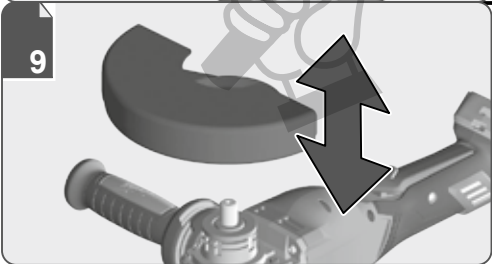
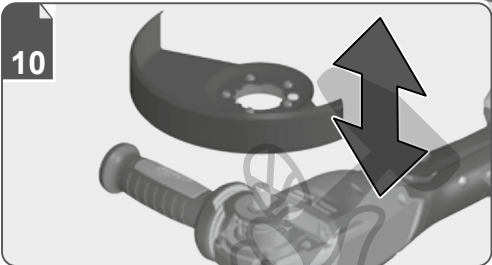
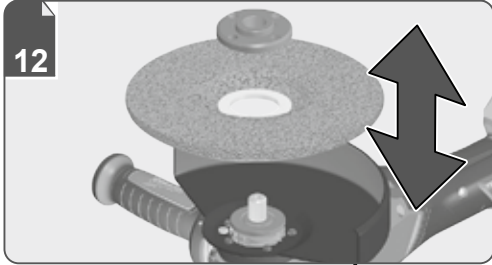
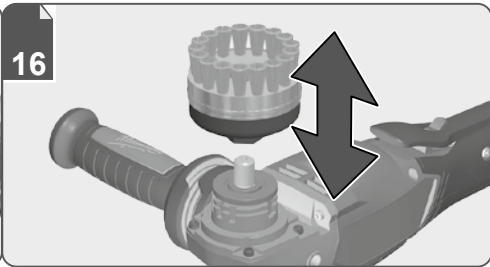
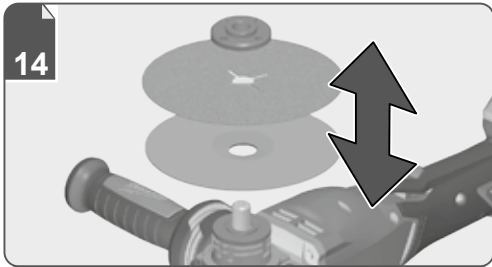
M18 FHSAGO180VXPDB2

Original instructions
Originalbetriebsanleitung
Notice originale
Istruzioni originali
Manual original
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
Original brugsanvisning
Original bruksanvisning
Bruksanvisning i original
Alkuperäiset ohjeet
Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

Orijinal işletme talimatı
Původním návodem k používání
Pôvodný návod na použitie
Instrukcją oryginalną
Eredeti használati utasítás
Izvirna navodila
Originalne pogonske upute
Instrukcijām oriģinālvalodā
Originali instrukcija
Algupärane kasutusjuhend
Оригинальное руководство по эксплуатации

Оригинално ръководство за експлоатация
Instrucțiuni de folosire originale
Оригинален прирачник за работа
Оригінал інструкції з експлуатації
Prevod originalnih uputstava za rad
Përkthim i udhëzimeve origjinale të përdorimit

التعليمات الأصلية





Remove the battery pack before starting any work on the product.
Entfernen Sie den Akkupack, bevor Sie mit dem Gerät arbeiten.

Retirer le bloc-batterie avant d'effectuer la moindre intervention sur le produit.

Rimuovere il pacco batteria prima di iniziare a lavorare sul prodotto.

Retire la batería antes de iniciar cualquier trabajo en el producto.

Retire a bateria antes de iniciar quaisquer tarefas no produto.

Verwijder de accu alvorens werkzaamheden aan de machine uit te voeren.

Fjern batteripakken inden start af arbejde på produktet.

Fjern batteripakken før du starter noe arbeid på produktet.

Ta bort batteripaketet innan något arbete på verktyget utförs.

Irrota akkupakkaus ennen kuin teet työkaluan mitään toimenpiteitä.

Αφαιρέστε τη μπαταρία πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε εργασία στο μηχάνημα.

Ūrūn ūzerinde herhangi bir iŝleme baŝlamadan önce pil paketini çıkarın.

Před zahájením práce na produktu vyjměte akumulátor.

Pred začetkom izvajanja kakršnihkoli posegov na izdelku odstranite baterijski vložek.

Przed rozpoczęciem prac przy produkcji należy wyjąć akumulator.

A termékén végzett bármilyen munka elkezdése előtt vegye ki az akkut.

Pred akoukolvek činnosťou na výrobu vyberte z neho súpravu batérií.

Baterijski sklop uklonite prije početka bilo kakvog rada na proizvodu.

Neņemiet akumulātoru bloku, pirms uzsākt jebkādas apkopes darbus.

Išimkite akumuliatorių, prieš vykdydami bet kokius įrenginio techninės priežiūros, valymo ar remonto darbus.

Enne tootega seotud toimingute tegemist eemaldage aku.

До начала любых работ над изделием извлеките аккумуляторный блок.

Извадете акумулаторната батерия, преди да започнете каквато и да е дейност по продукта.

Înainte de a începe orice operație asupra produsului, scoateți acumulatorul.

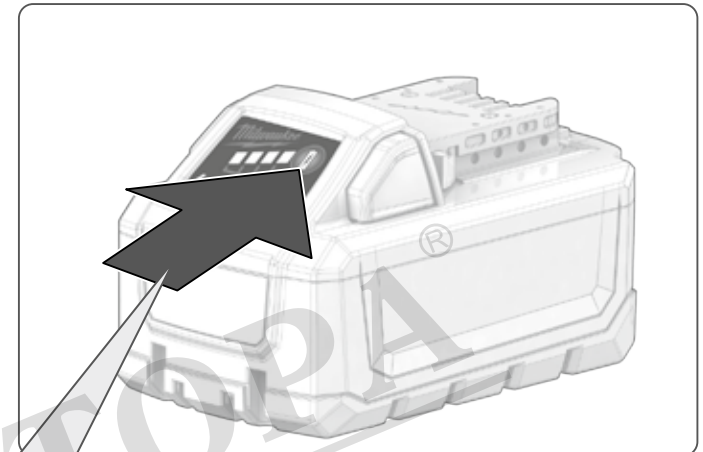
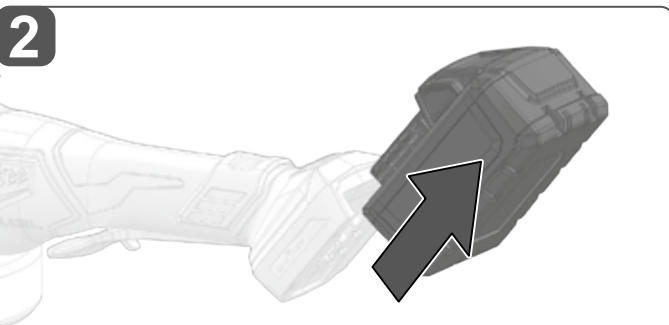
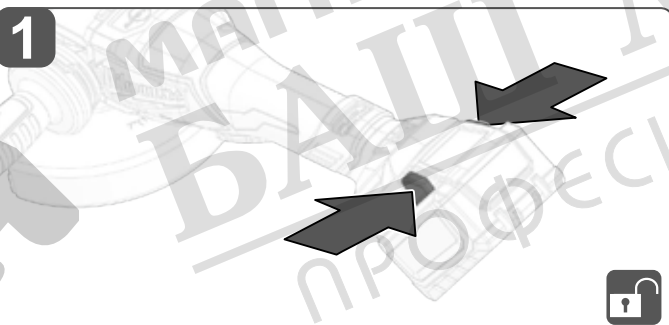
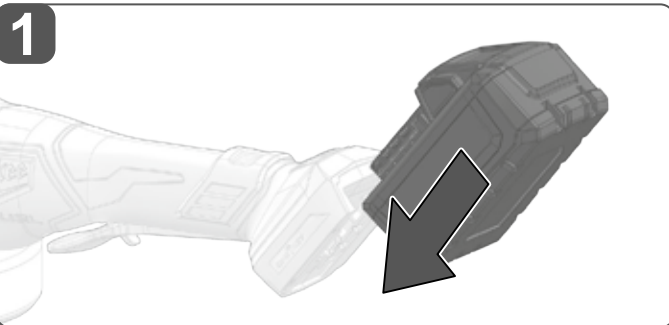
Отстранете ги батериите пред да почнете да вършите некаква работа на самото производство.

Перед початком будь-яких операций с прибором вынуть аккумуляторную батарею.

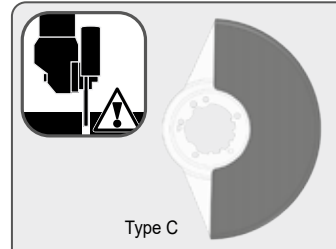
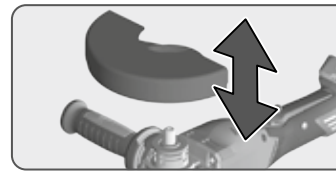
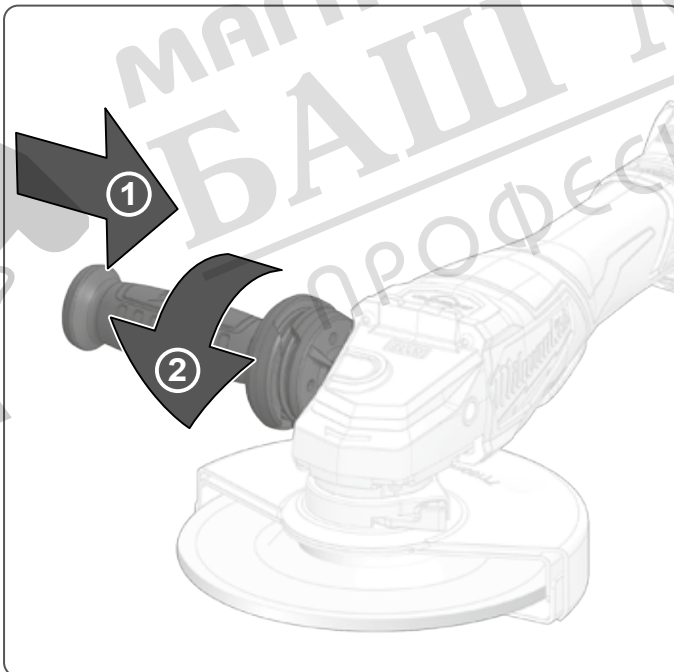
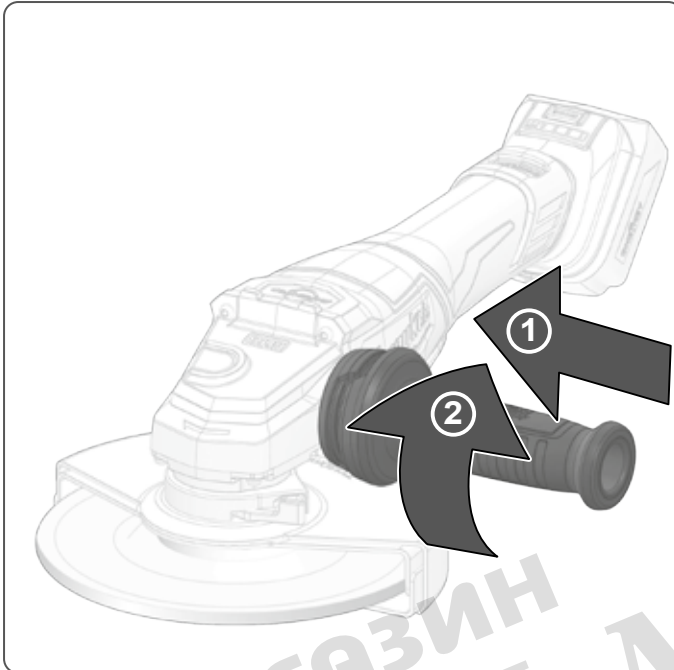
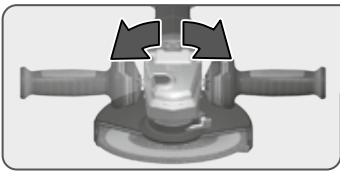
Uklonite bateriju pre početka rada na proizvodu.

Hiqni pakon e baterisë para se të nisni ndonjë punim në produkt.

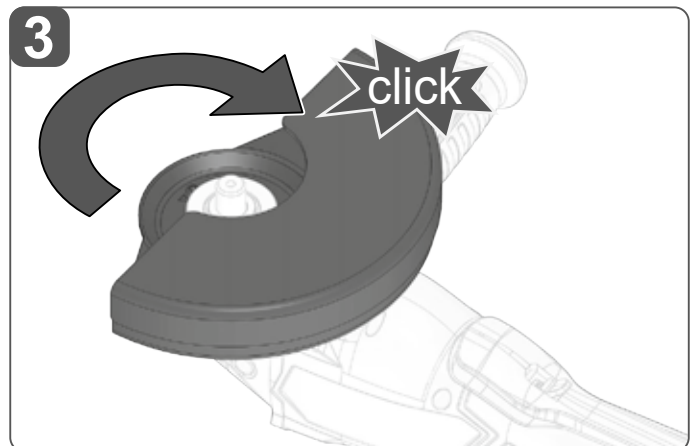
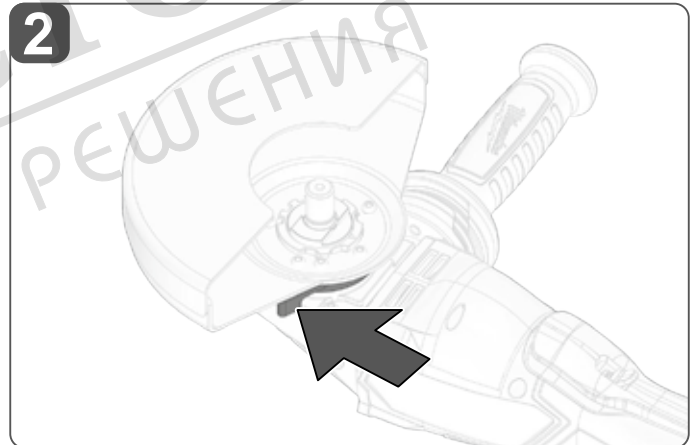
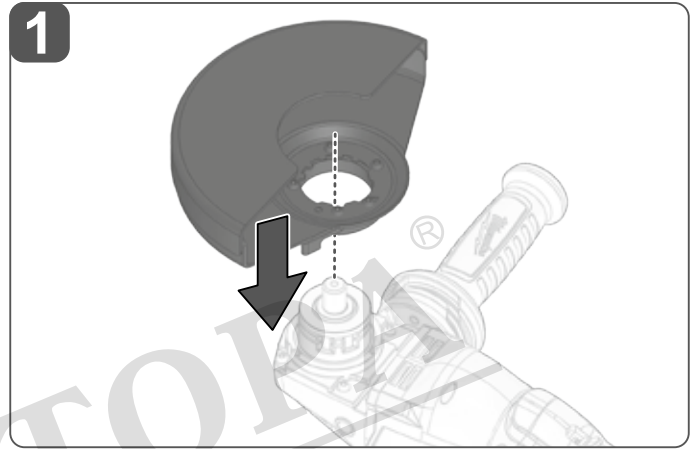
يجب إزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال صيانة على المنتج.

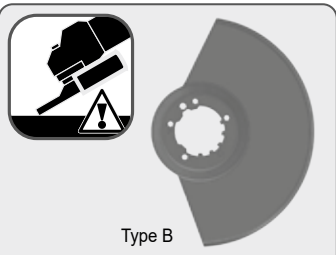
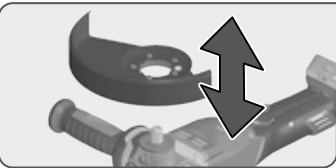


Milwaukee LITHIUM-ION	78-100 %
Milwaukee LITHIUM-ION	55-77 %
Milwaukee LITHIUM-ION	33-54 %
Milwaukee LITHIUM-ION	10-32 %
Milwaukee LITHIUM-ION	< 10 %



Use only the cut-off wheel guard for cutting-off work.
 Verwenden Sie für Trennschleifarbeiten nur den Trennscheibenschutz.
 Utilisez uniquement la protection de la roue de coupe pour les travaux de coupe.
 Per le attività di taglio, utilizzare solo la protezione per il disco da taglio.
 Utilice la protección del disco de corte únicamente para trabajos de corte.
 Utilize apenas a proteção do disco de corte para trabalhos de corte.
 Gebruik alleen de afscherming van de slijpschijf voor slijpwerkzaamheden.
 Brug kun skæreskiveafskærmningen til afskæringsarbejde.
 Bruk kun sikkerhetsvernet for kapping til kappearbeid.
 Använd endast kapningskivskyddet för kapningsarbete.
 Käytä katkaisusuojusta vain katkaisutöissä.
 Χρησιμοποιείτε μόνο το προστατευτικό τροχού κοπής για ερωσιές κοπής.
 Kesme işlemleri için yalnızca kesme diski muhafazasını kullanın.
 Při odřezávání používejte pouze ochranný kryt rezného kotouče.
 Pri rezanju uporabljajte samo štitnik za rezalne plošče.
 Do prac związanych z cięciem używaj wyłącznie osłony tarczy do cięcia.
 Vágáshoz kizárólag a vágókoronghoz tartozó védőburkolatot használja.
 Na rezacie práce používajte iba chránič rezného kotúča.
 Za rezanje koristite isključivo štitnik rezne ploče.
 Griëšanas darbiem izmantojiet tikai griešanas diska aizsargu.
 Pjovimo darbam naudokite tik pjovimo disko apsaugą.
 Kasutage mahalõikamistöödel ainult mahalõikamisketta kaitses.
 Для выполнения работ по резке используйте только специальный защитный кожух для отрезного диска.
 Използвайте само предпазителя на режещия диск за отрязване.
 Utilizati numai apărătoarea de roată de tăiere pentru lucrările de tăiere.
 Користете го само штитникот за тркалото за сечене.
 Використовуйте лише спеціальний захисний кожух для різання.
 Za sečenje koristite samo štitnik diska za sečenje.
 Përdorni vetëm mbrojtësen e diskut për prerje gjatë veprimtarive të prerjes.
 استخدم واقي عجلة القطع فقط في أعمال القطع.





Type B

Use only the grinding wheel guard for facial grinding.

Verwenden Sie zum Oberflächenschleifen nur den Schleifscheibenschutz.

Utilisez uniquement la protection de la meule pour le meulage de face.

Per la smerigliatura frontale, utilizzare solo la protezione per il disco di smerigliatura.

Utilice la protección de la muela únicamente para el amolado de superficies.

Utilize apenas a proteção do disco de retificação para operações de retificação de superfícies.

Gebruik alleen de beschermkap van de slijpschijf voor profielslijpen.

Brug kun slibeskiveafskærmningen til facadeslibning.

Bruk kun sikkerhetsvernet for sliping til overflatesliping.

Använd endast slijpskivskyddet för ytslipning.

Käytä hiomasuojusta vain pintahionnassa.

Χρησιμοποιείτε μόνο το προστατευτικό τροχού λείανσης για λείανση επιφανειών.

Yüzey taşlaması için yalnızca taşlama diskini muhafazasını kullanınız.

Pri broušení ploch používejte pouze kryt brusného kotouče.

Za čelno grobo brušenje uporabljajte samo ščitnik za grobo brušenje.

Do szlifowania czółowego używać wyłącznie osłony do tarczy ściernej.

Felületi csiszoláshoz kizárólag a csiszolókoronghoz tartozó védőburkolatot használja.

Na tvárovacie brušenie používajte len chránič brusného kotúča.

Za završno brušenje koristite isključivo štitnik brusne ploče.

Virsmaš slijpšanai izmantojiet tikai slijpēšanas diska aizsargu.

Fasadni šlifovoti naudokite tik šlifavimo disko apsaugą.

Kasutage pindlihvimisel ainult lihvkettakaitses.

Для шлифования лицевых поверхностей используйте только специальный защитный кожух для шлифовки.

Используйте само предпазителя на шлифовъчния диск за шлифоване на фасадни страни.

Utilizati numai aparatoarea de roată de polizat pentru polizarea fețelor.

Koristete go samo štitnikot za trkaloto za brusenje za površinsko brusenje.

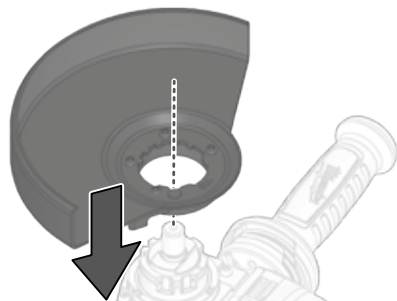
Vikoristovuyte liše special'nyj zahisnijj kožuxh dla torc'evogo šlifuvannja.

Za brušenje površine koristite samo štitnik diska za brušenje.

Përdorni vetëm mbrojtësen e diskut për axhustim gjatë veprimtarive të axhustimit të sipërfaqes.

استخدم واقي عجلة الخرج فقط في أعمال الخرج السطحية.

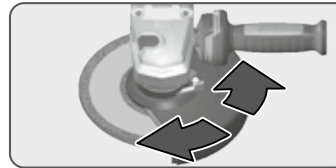
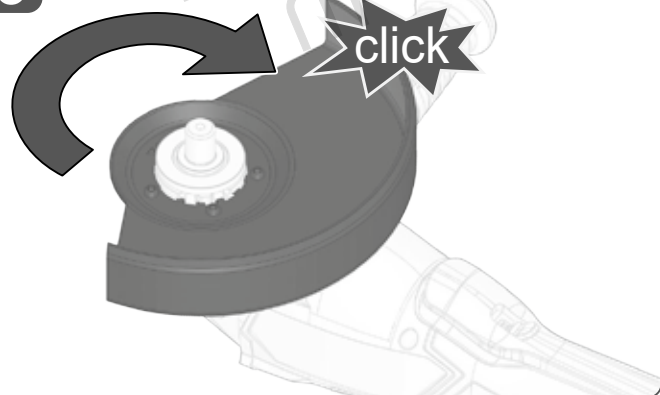
1



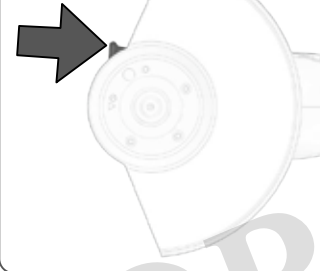
2



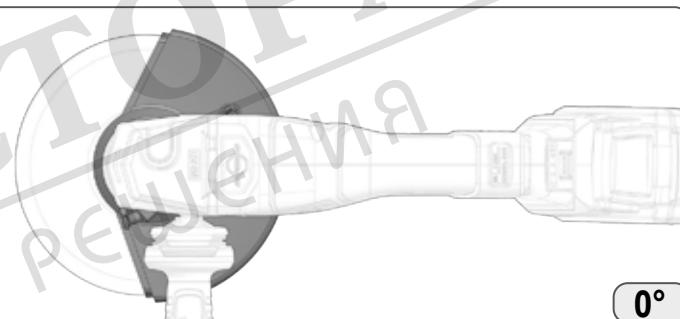
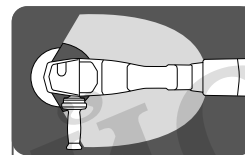
3



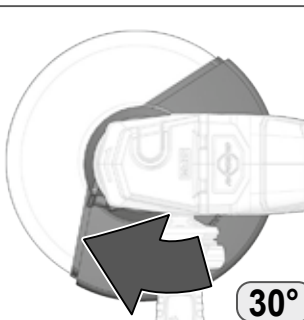
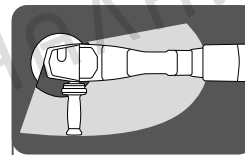
1



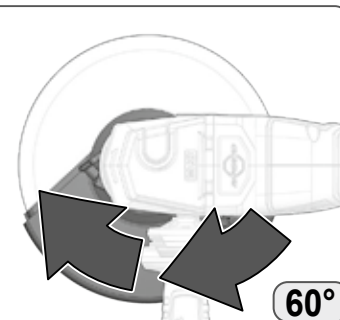
2



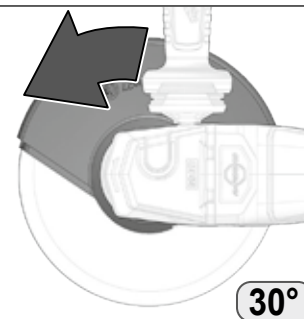
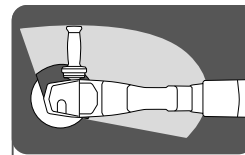
0°



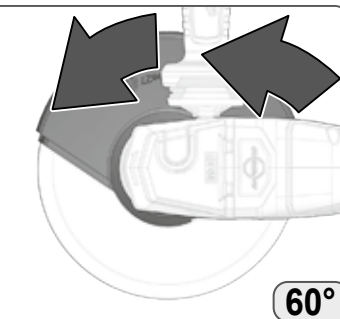
30°



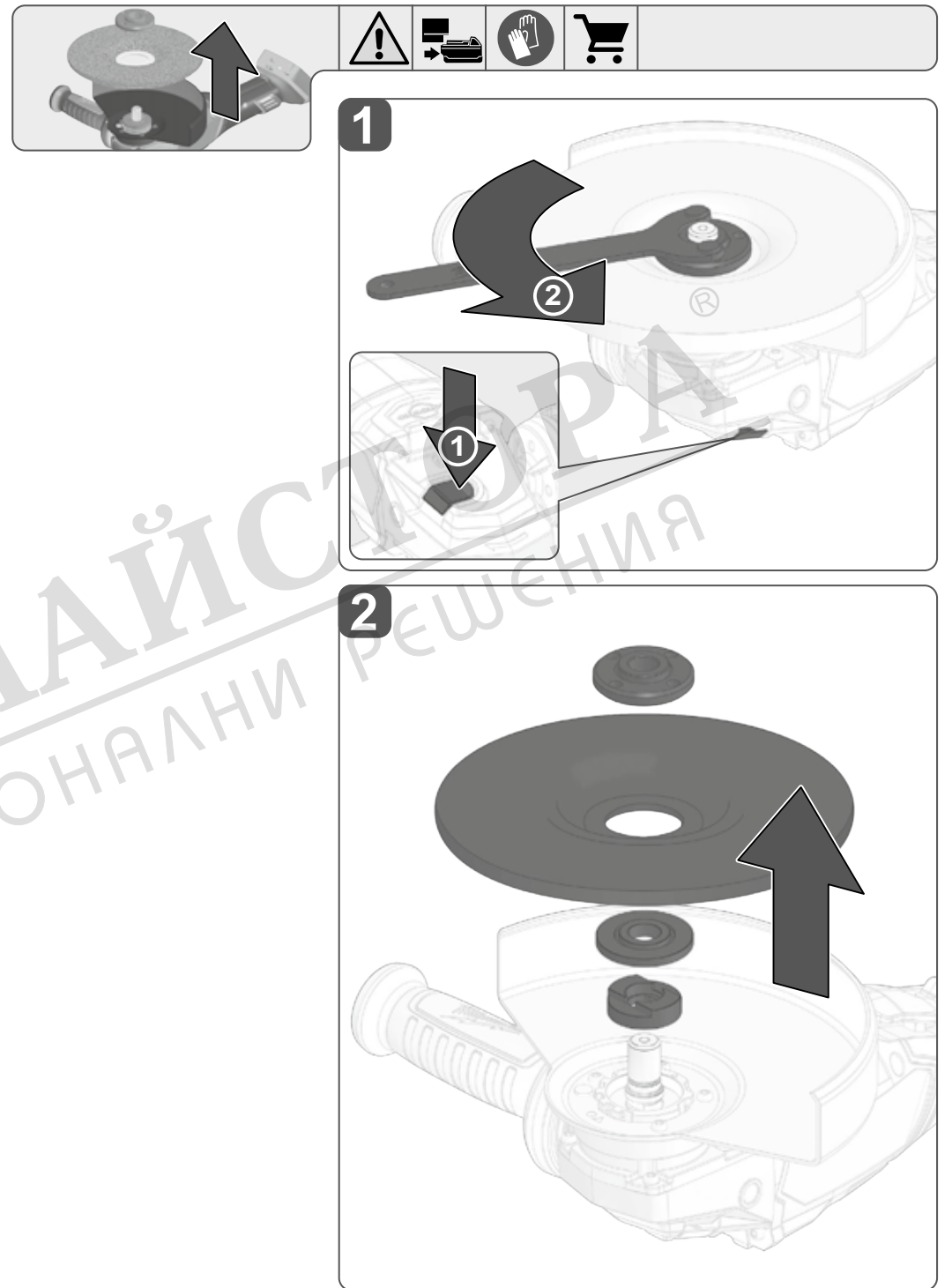
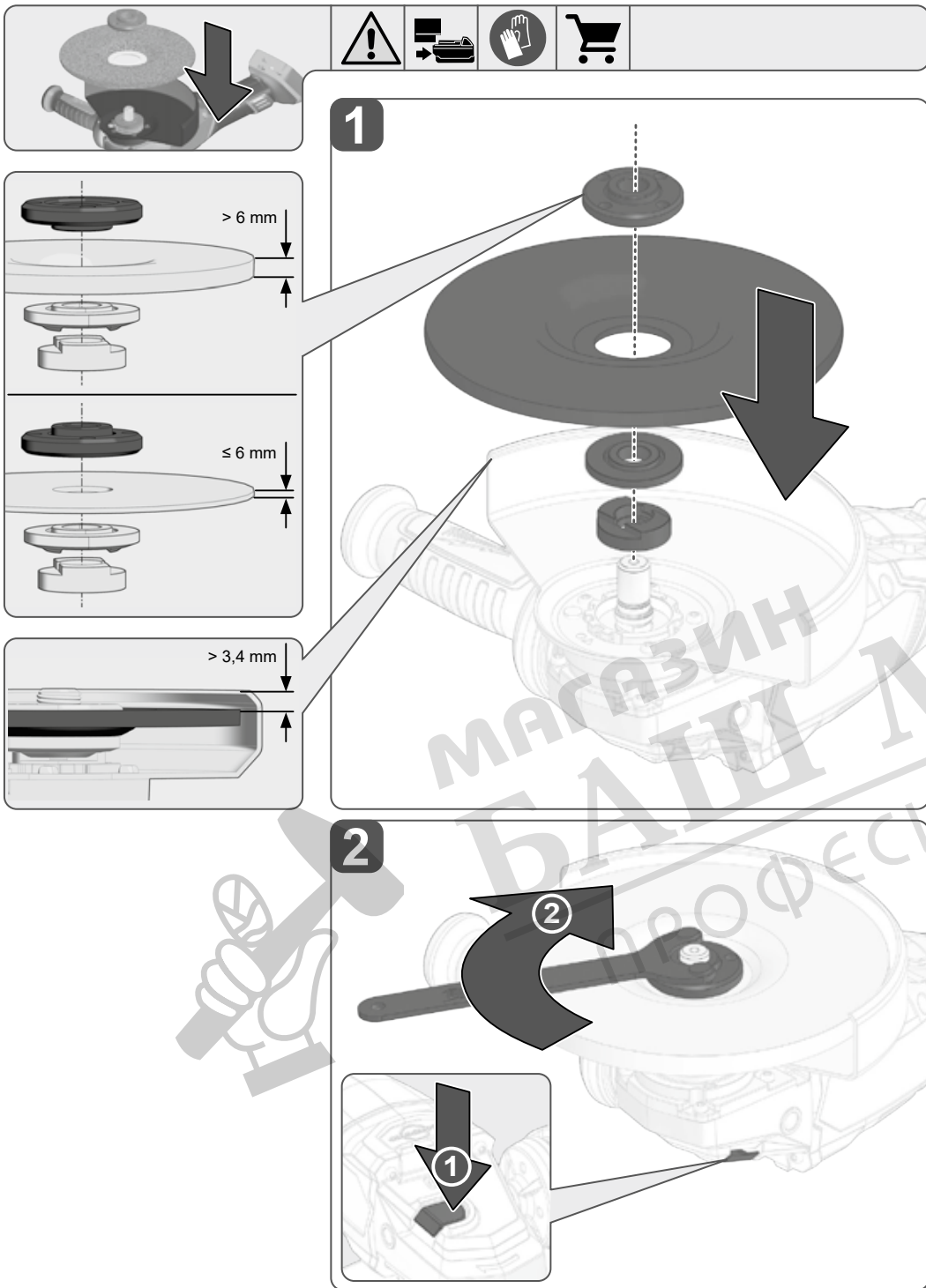
60°

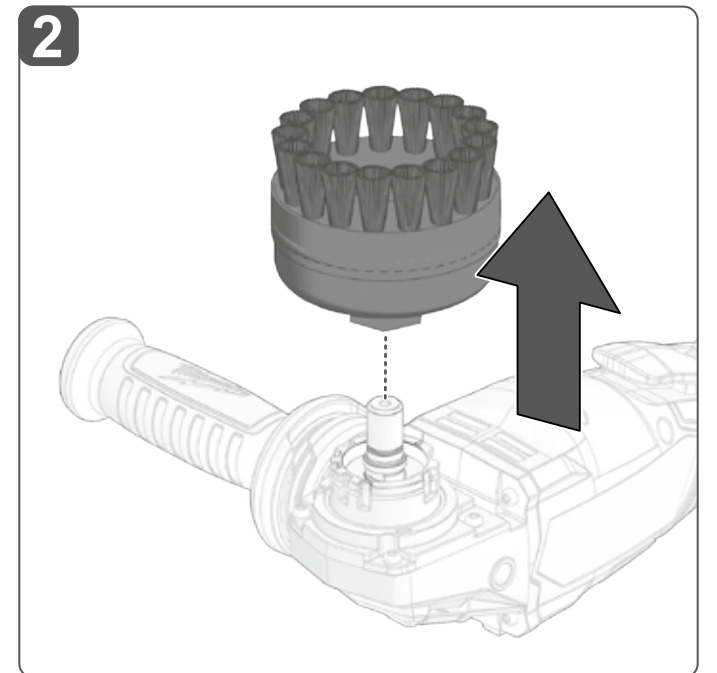
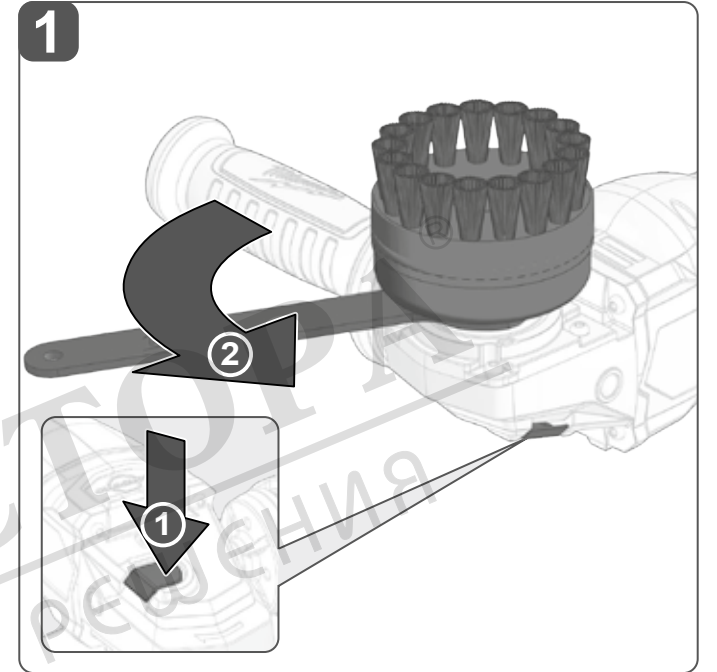
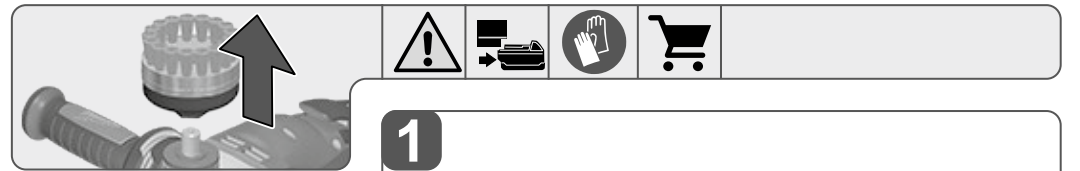
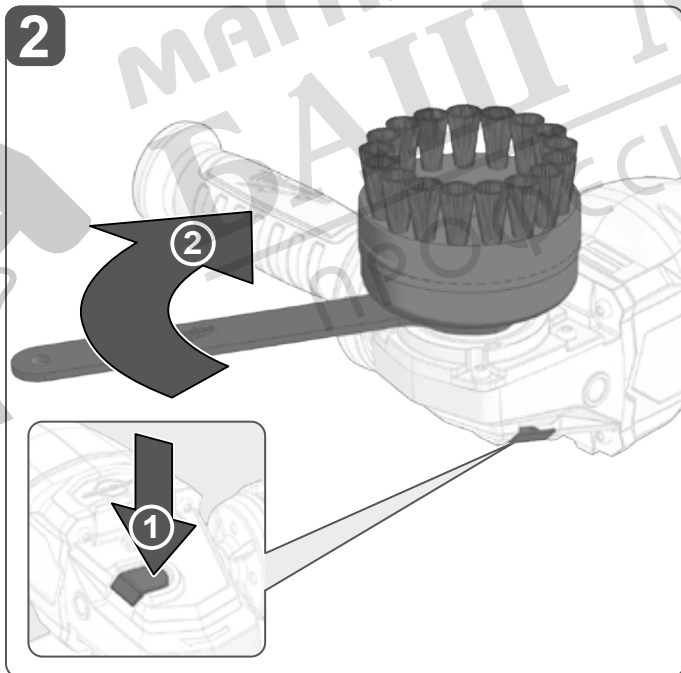
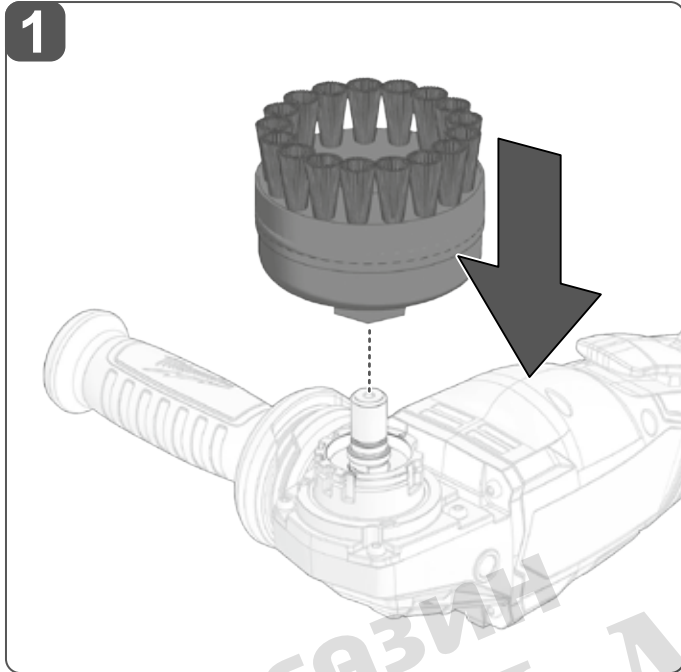
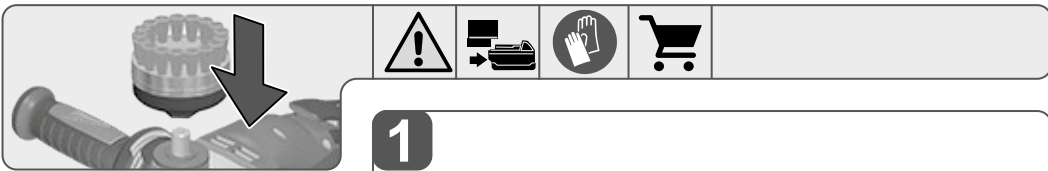


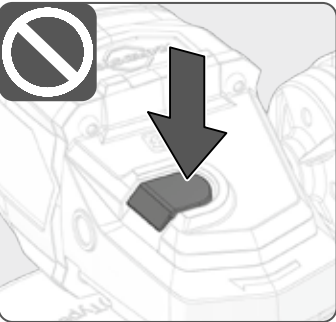
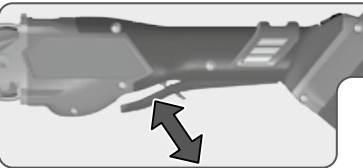
30°



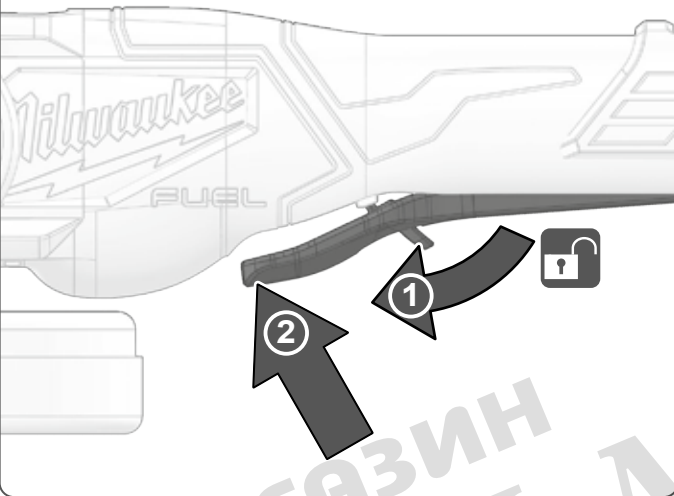
60°



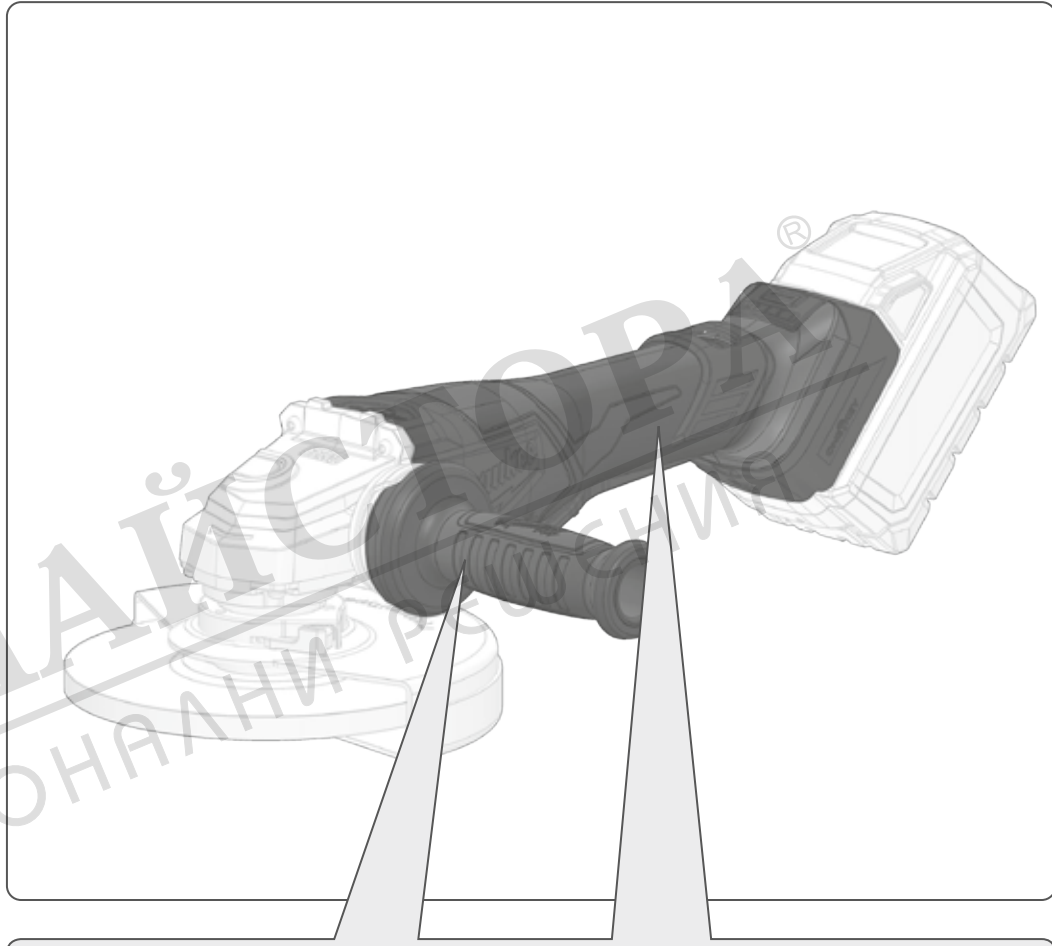
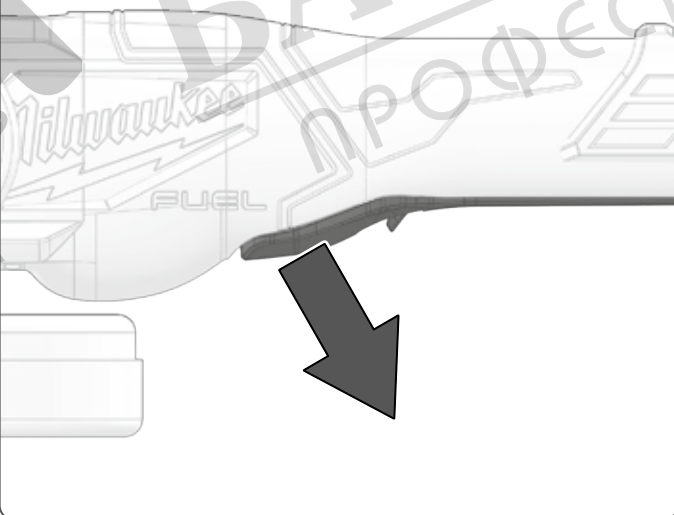




START



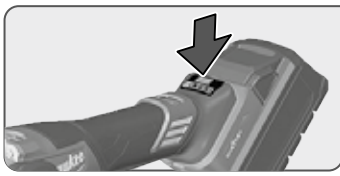
STOP



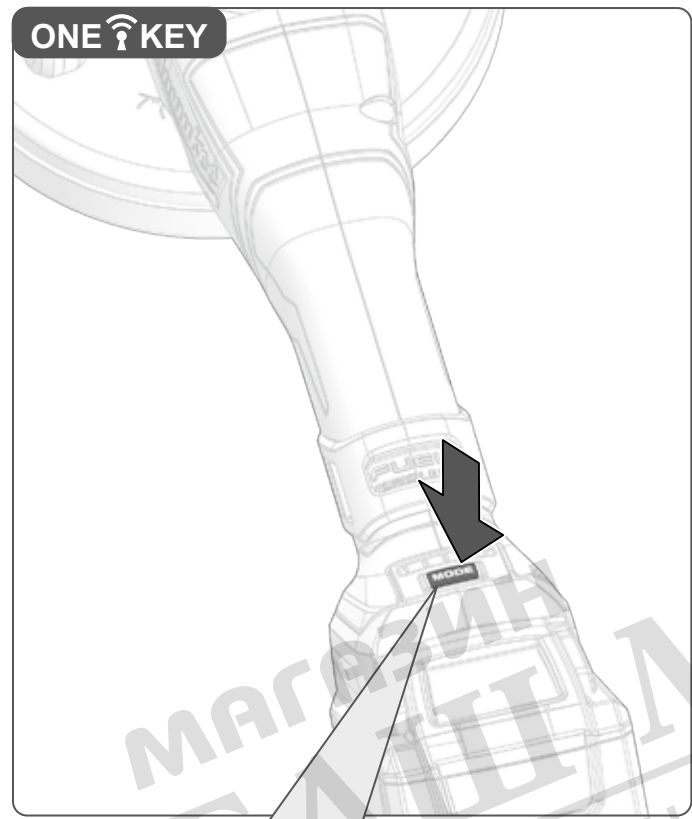
Handle (insulated gripping surface)
 Griff (isolierte Grifffläche)
 Poignée (surface de préhension isolée)
 Impugnatura (superficie di presa isolata)
 Mango (superficie de agarre aislada)
 Punho (superficie de agarrar isolada)
 Handgriep (geïsoleerd grijpvlak)
 Håndtag (isoleret gribeflade)
 Håndtak (isoleret gripeområde)
 Handtag (isolerad greppyta)
 Kahva (eristetty tartuntapinta)
 Λαβή (μονωμένη επιφάνεια λαβής)
 Tutamak (yalıtımlı tutma yüzeyi)
 Rukojeť (izolovaný uchopovací povrch)



Ročaj (izolirana prijemalna površina)
 Uchwyt (izolowana powierzchnia przystosowana do trzymania)
 Fogantyú (szigetelt markolat)
 Rukovät' (izolovaný povrch uchopenia)
 Ručka (izolirana površina za hvatanje)
 Rokturis (izolēta satveršanas virsma)
 Rankena (izoliuotas sugriebimo paviršius)
 Käepide (isoleeritud haardepind)
 Рукоятка (изолированная поверхность захвата)
 Дръжка (изолирана повърхност за захващане)
 Mâner (suprafață izolată de prindere)

Рачка (изолирана површина за фаќање)
 Ручка (ізолювана поверхня для тримання)
 Ručka (izolovana površina za držanje)
 Dorezë (sipërfaqe e izoluar e kapjes)
 مقبض (سطح إمساك معزول)



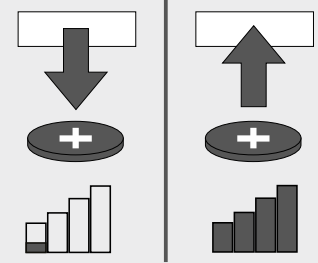
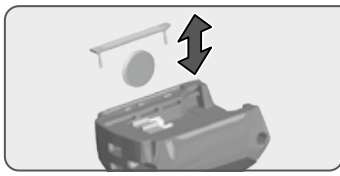
ONE KEY



1 2 3 4  

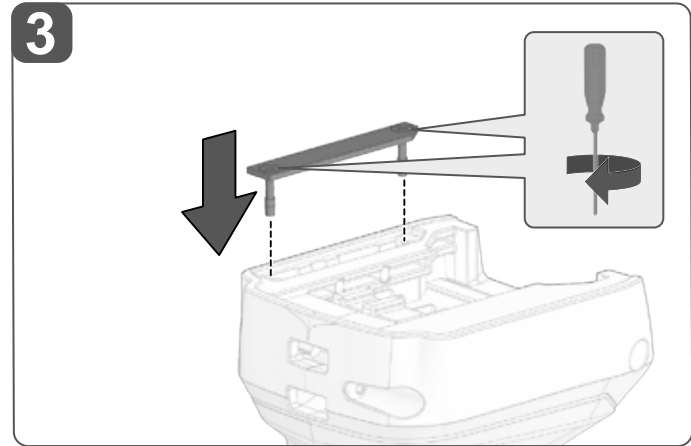
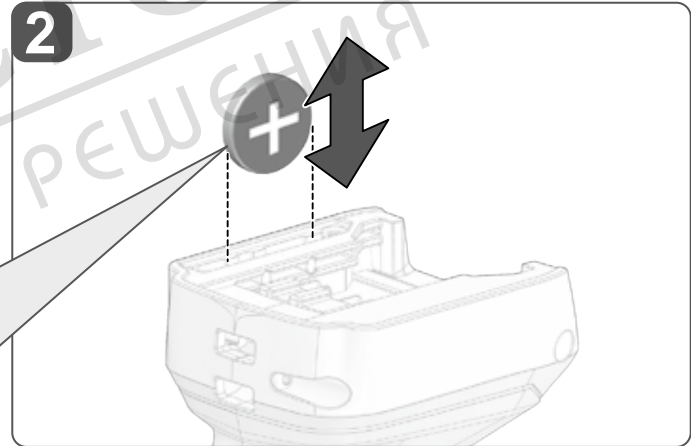
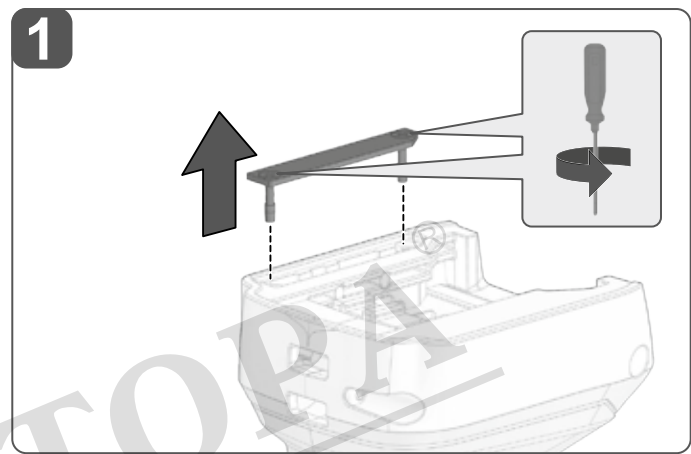
MODE

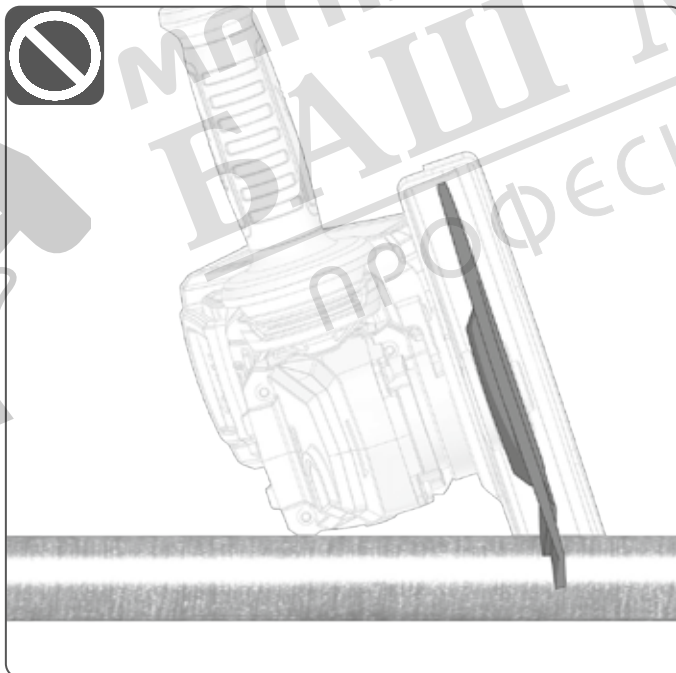
- 1** 0-5000 min⁻¹
- 2** 0-6000 min⁻¹
- 3** 0-7000 min⁻¹
- 4** 0-8400 min⁻¹



- 3V CR2032
 Coin cell
 Knopfzelle
 Pile bouton
 Pila a bottone
 Pila de botón
 Pilha tipo botão
 Knoopcel
 Knappcelle
 Myntcelle
 Knappcellsbatteri
 Nappiparisto
 Μπαταρία τύπου ρολογιού
 Džgme pil
 Knofliková baterie
 Gumbna baterija
 Bateria guzikowa
 Gombelem
 Gombiková batéria
 Dugmasta baterija
 Pogas tipa baterija
 Monetos tipo elementas
 Nöörpatarei
 Аккумулятор типа «таблетка»
 Батерия тип „копче“
 Baterie tip pastilă
 Копчеста батерија
 Плоска батарејка
 Dugmasta baterija
 Bateri të llojit buton

بطارية دائرية صغيرة



**ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ**

M18 FHSAGO180VXPDB2

Тип	Акумулаторен ъглошлайф
Производствен код	5037 50 01 XXXXXX MJJJ
Напрежение на батерията	18 V ---
Честотна(и) лента(и) на BLUETOOTH	2402-2480 MHz
Радиочестотна мощност	1,8 dBm
Версия на BLUETOOTH	Режим на 4,2 BT сигнал
Номинална скорост	8400 min ⁻¹
Резба на работния шпиндел	M14
D = Максимален диаметър на шлифовъчния диск	180 mm
d = Диаметър на отвора на шлифовъчния диск	22,2 mm
 b = Максимална дебелина на шлифовъчния диск	6 mm
 b = Мин./макс. Дебелина на режещия диск	1 mm / 3 mm
 D = Максимален диаметър на диска за шлайфане	180 mm
 D = Максимален диаметър на чашковидната телена четка	75 mm
Тегло съгласно процедура 01/2024 на ЕРТА (2,0 Ah – 12,0 Ah)	3–4,1 kg
Препоръчителна температура на околната среда	-18 – +50 °C
Препоръчани типове батерии	M18B..., M18HB..., M18FB...
Препоръчителни зарядни устройства	M18..., M12-18..., M1418...

Информация за шума: Стойностите на излъчвания шум са определени в съответствие с EN 62841

Обикновено А-претеглените нива на шум на инструмента са:

Ниво на шумово налягане с равнище А / Променливост К	89 dB(A) / 3 dB(A)
Ниво на силата на шума с равнище А / Променливост К	97 dB(A) / 3 dB(A)

Винаги носете протектори за ушите.

Информация за вибрациите: Общата стойност на вибрациите (векторна сума по трите оси) е определена съгласно EN 62841

Стойност на вибрационните емисии a_n / несигурност К

Шлифване на повърхност	7,9 m/s ² / 1,5 m/s ²
Шлифване/рязане на бетон	6,7 m/s ² / 1,5 m/s ²
Шлифване с диск	3,1 m/s ² / 1,5 m/s ²

При други приложения, например абразивно рязане или почистване с телена четка, могат да възникнат други стойности на вибрациите.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Нивото на вибрации и шум, посочено в този информационен лист, е измерено в съответствие със стандартизиран тест, посочен в EN 62841, и може да се използва за сравнение на един инструмент с друг. Той може да се използва за предварителна оценка на излагането.

Декларираните стойности на излъчените вибрации и на шумовите емисии представляват основните приложения на инструмента. Въпреки това, ако инструментът се използва за различни приложения, с различни принадлежности или поддръжката му е некачествена, излъчените вибрации и шумовите емисии могат да се различават. Това може значително да повиши нивото на излагане през целия период на работа.

Шлифоването на тънки метални листове или други лесно вибриращи конструкции с голяма повърхност може да доведе до общи емисии на шум, много по-високи (до 15 dB) от декларираните стойности на шумови емисии. Такива детайли трябва, доколкото е възможно, да бъдат предпазени от издаване на звук чрез подходящи мерки, като например използването на тежки гъвкави заглушаващи подложки. Повишените шумови емисии също трябва да се има предвид както при оценката на риска от излагане на шум, така и при избора на подходящи антифони.

При оценката на нивото на излагане на вибрации и шум трябва да се вземе предвид и времето, когато инструментът е изключен или когато работи, но не извършва работа. Това може значително да намали нивото на излагане през целия период на работа.

Идентифицирайте допълнителни мерки за безопасност, за да предпазите оператора от въздействието на вибрациите и/или шума, като например: поддръжка на инструмента и принадлежностите, поддръжане на ръцете топли, организация на работните схеми.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този електрически инструмент.

Неспазването на всички инструкции, посочени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА СЪГЛОШЛАЙФА

Обичайни предупреждения за безопасност при операции за заточване, шлифование, четкане или рязане с абразивен диск

Този електрически инструмент е предназначен да се използва за заточване, шлифование, четкане или рязане. Прочетете всички предупреждения за безопасност инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този електрически инструмент. Неспазването на всички инструкции, посочени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

С този електроинструмент не трябва да се извършват операции, като например полиране или изрязване на отвори. Операциите, за които не е предназначен електрическият инструмент, могат да доведат до рискове и да причинят физическо нараняване.

Не преобразувайте този електрически инструмент, за да работи по начин, за който не е специално предназначен и който не е посочен от производителя на инструмента. Такова преобразуване може да доведе до загуба на управление и да причини сериозно нараняване.

Не използвайте принадлежности, които не са конкретно предназначени и посочени от производителя на инструмента. Това, че аксесоарът може да бъде прикачен към електрическия инструмент, не гарантира безопасна работа.

Номиналната скорост на аксесоара трябва да е поне равна на максималната скорост, означена върху електрическия инструмент. Аксесоари, работещи по-бързо от номиналната си скорост, могат да се счупят и да се разхвърчат части от тях.

Външният диаметър и дебелината на аксесоара трябва да попадат в номиналните стойности за капацитета на електрическия инструмент. Аксесоари с неподходящ размер не могат да бъдат правилно предпазвани и контролирани.

Размерите на цокъла на аксесоара трябва да съответстват на размерите на монтажната арматура на електрическия инструмент. Аксесоари, които не съпадат с монтажната арматура на електрическия инструмент, ще излязат от баланс, ще вибрират прекалено и могат да доведат до загуба на контрол над уреда.

Не използвайте аксесоар, ако е повреден. Преди всяко използване проверявайте аксесоара, например абразивните дискове – за пукнатини и стружки, поддържащата подложка – за пукнатини, разкъсване или прекомерно износване, телената четка за разхлабени или пречупени телчета. Ако електрическият инструмент или даден аксесоар бъдат изпуснати, проверете ги за повреда или поставете неповреден аксесоар. След проверката и поставянето на аксесоар, вие и страничните лица трябва да застанете настрана от зоната на действие на ротационния аксесоар и след това стартирайте електрическия инструмент на максимална скорост в ненатоварен режим в продължение на една минута. Обикновено повредените аксесоари ще се счупят през този тестов период.

Използвайте лична защитна екипировка. В зависимост от приложението използвайте маска за лице или предпазни очила. Ако е необходимо, носете противопрахова маска, антифони, ръкавици и работна престилка, която да е в състояние да спре малки абразивни фрагменти или елементи от работния материал. Предпазните очила трябва да са в състояние да спрат хвърчащи детайли, образувани при различните приложения. Противопраховата маска или респираторът трябва да са в състояние да филтрират частиците, образувани при съответното приложение. Продължителното излагане на действието на шум с висока интензивност може да доведе до загуба на слуха.

Страничните лица трябва да са на безопасно разстояние от работната зона. Всеки, който навлиза в работната зона, трябва да носи лични предпазни средства. Фрагменти от работния материал или отчупени елементи от аксесоар могат да изхвърчат и да причинят нараняване извън непосредствената работна зона.

Дръжте електроинструмента само за изолираните повърхности за захващане, когато извършвате операция, при която режещият инструмент може да влезе в контакт със скрити кабели или със собствения си кабел. Контактът с проводник, по който тече ток, може да доведе до протичането на ток по неизолираните метални части на електрическия инструмент и да причини токов удар на оператора.

Никога не полагайте електрическия инструмент, докато аксесоарът не спре да се движи напълно. Въртящият се аксесоар може да захване повърхността и да изведе електрическия инструмент извън контрола ви.

Не стартирайте електрическия инструмент, докато го носите странично от себе си. Случайното влизане в контакт с въртящия се аксесоар може да доведе до захващане на облеклото ви, при което аксесоарът да се доближи до тялото ви.

Редовно почиствайте вентилационните отвори на електрическия инструмент. Вентилаторът на мотора ще придържа праха в корпуса, а прекомерното натрупване на метални прахообразни частици може да причини рискове от електрическа неисправност.

Не използвайте електрическия инструмент в близост до запалими материали. Искрите могат да ги запалят.

Не използвайте аксесоари, които изискват течни охладители. Използването на вода или друг течен охладител може да доведе до токов удар.

Откат и свързани с това предупреждения

Откатът е внезапна реакция при стягане или захващане на въртящ се диск, поддържаща подложка, четка или друг аксесоар. При заципване или заклиняване въртящата се приставка спира бързо, което на свой ред гласка неуправляемия електрически инструмент в посока, обратна на въртенето на приставката, в точката на заклиняване.

Ако например абразивен диск бъде стегнат или захванат в работния детайл, ръбът на диска, който влиза в точката на захващане, може да задълбае в повърхността на материала, което да доведе до излизан или откат на диска. Дискът може да отскочи в посока към или встрани от оператора в зависимост от посоката на движение на диска в точката на захващане. Абразивните дискове могат и да се счупят при тези условия.

Откатът се дължи на неправилна употреба на електрическия инструмент и/или неправилни експлоатационни процедури или условия и може да бъде избегнат, като се вземат подходящи предпазни мерки, както е посочено по-долу.

Поддържайте здрав захват с две ръце на електрическия инструмент и разположете тялото и ръката си така, че да можете да устоите на силите на отката. Винаги използвайте спомагателната ръкохватка, ако има такава, за максимален контрол върху отката или реакцията на въртящия момент по време на стартиране. Операторът може да контролира реакциите на въртящия момент или силите на отката, ако са взети подходящи предпазни мерки.

Никога не поставяйте ръката си в близост до въртящ се аксесоар. Аксесоарът може да отскочи над ръката ви.

Ако се получи откат, не поставяйте тялото си в зоната на движение на електрическия инструмент. Откатът ще завърти инструмента в посока, противоположна на движението на диска в точката на захващане.

Бъдете особено внимателни, когато работите близо до ъгли, остри ръбове и т.н. Избягвайте отскачането и захващането на аксесоара. При ъгли, остри ръбове или отскачане има риск въртящият се аксесоар да се закачи и това да доведе до загуба на контрол или до откат.

Не поставяйте режеща верига, острие за резба на дърво, сегментирани диамантени дискове с по-големи от 10 mm периферни прорези или циркулярни дискове. Такива остриета причиняват често откат и загуба на контрол.

Предупреждения за безопасност, специфични за операции за шлифование и рязане

Използвайте само видове дискове, които са посочени за вашия електрически инструмент, както и специфичен предпазител, проектиран за избрания диск. Дискове, за които електрическият инструмент не е проектиран, не могат да бъдат правилно обезопасени и са опасни.

Шлифовъчната повърхност на притиснатите в центъра дискове трябва да бъде монтирана под равнината на ръба на предпазителя. Неправилно монтиран диск, който минава през равнината на ръба на предпазителя, не може да бъде правилно обезопасен.

Предпазителят трябва да бъде поставен и здраво закрепен за електрическия инструмент за максимална безопасност, така че възможно най-малка част от диска да бъде изложена към оператора. Предпазителят помага за защитата на оператора срещу чупени части на диска, случаен контакт с диска и искри, които могат да запалят облеклото му.

Дисковете трябва да се използват само за посочените приложения. Например: не шлифовайте със страничната част на режещ диск. Абразивните режещи дискове са предназначени за периферно шлифование, страничните сили, приложени към тези дискове, могат да доведат до разтрошаването им.

Винаги използвайте здрави фланци за дискове, които са с правилния размер и форма за избрания от вас диск. Подходящият фланец поддържа диска, като по този начин намалява вероятността за неговото счупване. Фланците за режещи дискове могат да се различават от фланците за шлифовъчни.

Не използвайте износени дискове от по-големи електрически инструменти. Диск, предназначен за по-голям електрически инструмент, не е подходящ за по-високата скорост на по-малкия инструмент и може да се пръсне.

Когато използвате дискове с двойно предназначение, винаги използвайте правилния предпазител за конкретното приложение. Неизползването на правилния предпазител може да не осигури желаното ниво на защита, което може да доведе до сериозни наранявания.

Допълнителни предупреждения за безопасност, специфични за операции за рязане

Внимавайте режещият диск да не „заседне“ и не прилагайте прекомерен натиск. Не се опитвайте да правите разрез с прекалена дълбочина. Претоварването на диска увеличава натоварването и податливостта му на усукване или заклещване в разреза, както и вероятността от откат или счупване на диска.

Не разполагайте тялото си зад или успоредно на въртящия се диск. Когато по време на работа дискът се отдалечава от тялото ви, възможният откат може да задвижи въртящия се диск и електрическия инструмент директно към вас.

Когато дискът е заклещен или даден разрез е прекъснат поради някаква причина, изключете електрическия инструмент и го задръжте неподвижен, докато дискът спре напълно. Никога не опитвайте да извадите режещия диск от разреза, докато се движи, тъй като може да се получи откат. Направете проверка и предприемете коригиращи действия, за да отстраните причината за заклещване на диска.

Не започвайте отново операцията по рязане на детайла. Нека дискът да достигне пълна скорост и внимателно го вкарайте отново в разреза. Дискът може да отскочи, да се придвижи нагоре или да се получи откат, ако електрическият инструмент е стартиран повторно в работния детайл.

Поддържайте панелите или всеки голям работен детайл, с цел намаляване до минимум на риска от захващане или стягане на диска. Големите работни детайли могат да се огънат от собствената си тежест. Трябва да се поставят подпори под работния детайл, близо до линията на рязане и до ръба на детайла, от двете страни на диска.

Бъдете особено внимателни, когато правите „изрязване на джоб“ в съществуващите стени или други слепи зони. Издаденият диск може да реже газови или водни тръби, електрически кабели или предмети, които могат да доведат до откат.

Не опитвайте да режете с извивки. Претоварването на диска увеличава натоварването и податливостта му на усукване или захващане в разреза, както и вероятността от откат или счупване на диска, което може да доведе до сериозно нараняване.

Специфични за шлифовъчни операции предупреждения за безопасност

Използвайте подходящ по размер шлифовъчен диск. При избора на шкурка следвайте препоръките на производителите. Шкурка с по-голям размер, която излиза от шлифовъчната подложка, представлява опасност от разкъсване и може да причини закачане, разкъсване на диска или откат.

Специфични предупреждения за безопасност за операции за четкане

Имайте предвид, че телената четина може да бъде изхвърлена от четката дори и по време на обикновена работа. Не натискайте прекалено силно четината, използвайте прекомерен натиск върху четката. Телената четина може лесно да пробие леко облекло и/или кожата.

Ако за почистване с телена четка е предписано използването на предпазител, не допускайте каквато и да е намеса на теленото колово или четката в предпазителя. Диаметърът на диска с тел или четката може да се увеличи поради натоварването по време на работа и центробежните сили.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И РАБОТА

Използвайте лична защитна екипировка. Винаги носете защитни очила. Защитната екипировка, като маска против прах, пригодени против плъзгане защитни обувки, твърда шапка или антифони, използвани за подходящите условия, ще намалят опасността от физически наранявания.

Винаги използвайте правилния предпазител на диска за рязане и шлифване.

Когато използвате предпазител на режещия диск за шлифване на повърхност, предпазителът на диска може да попречи на обработвания детайл и да доведе до загуба на контрол.

При използване на предпазител на шлифовъчния диск за операции по отрязване със свързани абразивни дискове съществува повишен риск от излагане на изхвърлени искри и частици, както и на фрагменти от диска в случай на спукване на диска.

Когато се използва предпазител за режещ диск или предпазител за шлифовъчен диск за операции по рязане и обработване на фасадни страни в бетонна зидария, съществува повишен риск от излагане на прах и загуба на контрол в резултат на откат.

При рязане на камък винаги използвайте предпазител с водач за рязане от гамата аксесоари.

Прахът, произведен при използването на продукта, може да бъде вреден за здравето. Да не се вдишва прахът. Използвайте система за поглъщане на прах и носете подходяща противопрахова маска.

Носете антифони. Излагането на шум може да причини увреждане на слуха.

Спазвайте инструкциите за правилно монтиране или поставяне на аксесоарите. Използвайте правилната фланцова гайка и фланец с правилния тип колело за съответната операция.

Уверете се, че въртящият се аксесоар е правилно монтиран и затегнат преди употреба. Никога не използвайте продукта, ако предпазителят не е поставен на мястото си и не е правилно регулиран.

Винаги проверявайте дали бутонът за заключване на шпиндела е напълно освободен, преди да включите продукта. След като използвате блокировката на шпиндела, за да затегнете или разхлабите въртящия се аксесоар, бутонът може да остане в заключено положение.

При шлифване на метал се получават летящи искри, които могат да предизвикат опасност от пожар. Дръжте странични лица и горими материали далеч от зоната на прелитане на искри или от работната зона. Не използвайте устройство за събиране на прах, когато шлифовате метали.

Предотвратете попадането върху тялото ви на летящи искри и прах при шлифване.

При екстремни условия (напр. при гладко шлифване на метали с вал и шлифовъчен диск от вулканизирани влакна) във вътрешността на продукта може да се натрупа значително замърсяване.

Не позволявайте на метални части да влизат в процелите за проветряване, за да избегнете късо съединение.

Никога не посягайте в опасната зона на izdelieto, докато работи.

Не отстранявайте стружки и трески, докато продуктът работи.

Незабавно изключете продукта, ако възникнат значителни вибрации или други неизправности. Проверете продукта, за да откриете причината.

След като смените въртящия се аксесоар, предпазителя или която и да е част, уверете се, че те са правилно монтирани и затегнати, преди да използвате продукта отново. Незакрепените части могат да причинят повреда или нараняване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от изгаряния. По време на работа въртящият се аксесоар и обработвания детайл се нагряват. Носете ръкавици, когато смените въртящите се аксесоари или докосвате обработвания детайл. Дръжте ръцете си далече от зоната на шлифване през цялото време.

ОПРЕДЕЛЕНИ УСЛОВИЯ НА УПОТРЕБА

Акумулаторният ъглошлайф е предназначен за шлайфане и рязане на метални, камени, бетонни и керамични материали.

Продуктът може да се използва и за шлайфане и почистване с телена четка.

Продуктът е подходящ само за работа без вода.

Проектиран е за ръчна употреба. Той не трябва да се монтира върху приспособление или работна маса.

Към продукта трябва да се монтира само подходящи аксесоари за шлифване или рязане и съответните предпазител (предпазител за шлифване или предпазител за рязане), както е описано в раздела с технически данни на това ръководство.

Използвайте предпазител за рязане от гамата аксесоари за рязане.

Вижте инструкциите, предоставени от производителя на аксесоара.

Не използвайте продукта за други цели.

НЕПРЕДВИДЕНИ РИСКОВЕ

Дори когато продуктът се използва според инструкциите, е невъзможно да се елиминират напълно определени остатъчни рискови фактори. Могат да възникнат следните опасности и операторът трябва да обърне особено внимание, за да ги избегне:

- наранявания, причинени от използването на неправилни предпазител
- Дръжте продукта правилно, за да се противопоставите на силите на отката, да избегнете загуба на контрол или да предотвратите повреда на продукта и аксесоарите. Носете подходящи лични предпазни средства, за да се предпазите от частици или искри, възникващи по време на работа.
- нараняване, причинено от вибрации
- Дръжте продукта за предназначеният ръкохватки и ограничете времето за работа и излагането.
- увреждане на слуха, причинено от излагане на шум
- Носете защита за ушите и ограничете излагането.
- нараняване вследствие на летящи отломки
- Винаги носете предпазни средства за очите, тежки дълги панталони, ръкавици и здрави обувки.
- опасности за здравето, причинени от вдишване на токсичен прах
- Носете подходяща противопрахова маска.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА БАТЕРИЯТА

Използване на литиево-йонни батерии

Не изхвърляйте използваните акумулаторни батерии в битовите отпадъци или чрез изгаряне. Дистрибуторите на MILWAUKEE предлагат събирането на стари батерии за опазване на околната среда.

Не съхранявайте батерията заедно с метални предмети (опасност от късо съединение).

Използвайте само зарядни устройства от система M18 за зареждане на батерии от система M18. Не използвайте акумулаторни батерии от други системи.

Никога не отваряйте със сила акумулаторните батерии и зарядните устройства и ги съхранявайте само в сухи помещения. Винаги поддържайте акумулаторните батерии и зарядните устройства сухи.

При екстремно натоварване или екстремни температури от повредените батерии може да изтече батерийна киселина. В случай на контакт с киселина от батерията я измийте незабавно с вода и сапун. В случай на контакт с очите изплакнете обилно в продължение на поне 10 минути и незабавно потърсете медицинска помощ.

Не трябва да позволявате контакт на метални части със секцията за батерия на зарядното устройство (риск от късо съединение).

Акумулаторните батерии, които не са били използвани известно време, трябва да се презареждат преди употреба.

Температури над 50 °C (122 °F) намаляват ефективността на акумулаторната батерия. Избягвайте продължително излагане на топлина или слънчева светлина (риск от прегряване).

Контактните проводници на зарядните устройства и акумулаторните батерии трябва да се поддържат чисти.

За да се гарантира оптимален срок на използване на акумулаторните батерии, те трябва да се зареждат напълно след употреба.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! За да намалите риска от пожар, физическо нараняване и повреда на продукта поради късо съединение, никога не потапяйте инструмента, акумулаторната батерия или зарядното устройство в течност и не позволявайте в тях да проникне течност. Корозивни или електропроводими течности, като например мърска вода, някои промишлени химикали и белина или съдържащи белина продукти и др., могат да причинят късо съединение.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Продуктът съдържа литиева плоска батерия/литиева батерия тип „копче“. Нова или употребявана батерия може да причини тежки вътрешни изгаряния и да доведе до смърт само за 2 часа, ако бъде погълната или попадне в тялото. Винаги затваряйте капака на отделението за батерии. Ако той не се затваря добре, спрете да използвате продукта, извадете батериите и ги съхранявайте на място, недостъпно за деца. Ако смятате, че батериите може да са погълнати или да са попаднали в човешкото тяло, незабавно потърсете медицинска помощ. За да гарантирате възможно най-дълъг срок на използване на акумулаторната батерия, я изваждайте от зарядното устройство, след като се зареди напълно.

При съхранение на акумулаторната батерия за период по-дълъг от 30 дни:

- Съхранявайте батерията на място с температура под 27 °C и далеч от влага.

- Съхранявайте акумулаторните батерии в състояние „заредени“ най-малко на 30%–50%.
- На всеки шест месеца от съхранението зареждайте батерията както обикновено.

ЗАЩИТА ЗА ЛИТИЕВО-ЙОННИ БАТЕРИИ

При екстремно висок въртящ момент, зацепване, спиране и късо съединение, които предизвикват висок разход на ток, продуктът ще вибрира за около 5 секунди, индикаторът за заряд ще мига и след това продуктът ще се изключи. За да нулирате, отпуснете спусъка.

При екстремни обстоятелства вътрешната температура на батерията може да се повиши твърде много. Ако това се случи, индикаторът за заряд на батерията мига, докато батерията изстине. След като светлините изгаснат, продължете да работите.

Транспортиране на литиево-йонни батерии

Литиево-йонните батерии подлежат на изискванията на законодателството в областта на опасните товари.

Транспортирането на тези батерии трябва да се извършва в съответствие с местните, националните и международните разпоредби и наредби.

Потребителят може да транспортира батериите по шосе без допълнителни изисквания.

Търговският транспорт на литиево-йонни батерии от трети страни е предмет на разпоредбите на нормативната уредба за опасните товари. Подготовката за и транспортирането трябва да се извършват единствено от подходящо обучени лица, а процесът трябва да бъде наблюдаван от съответните експерти.

При транспортиране на батерии:

- Уверете се, че контактните клеми на батерията са защитени и изолирани, за да се предотврати късо съединение.
- Уверете се, че акумулаторната батерия е закрепена и не се движи в опаковката.
- Не транспортирайте спукани или течачи батерии.
- Обърнете се към спедиторската компания за допълнителни съвети.

ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА

За аксесоари, предназначени за монтиране с диск с резбови отвори, се уверете, че резбата на диска е достатъчно дълга, за да поеме дължината на шпиндела.

Уверете се, че спазвате максималните периферни разстояния между сегментите, когато използвате диамантени или подсилени с лепило аксесоари. Също така се уверете, че използвате само аксесоари с правилния диаметър и дебелина на диска.

Повърхността за шлифване на централно разположените дискове трябва да се монтира на минимум 3,4 mm под равнината на ръба на предпазителя.

Гайката на фланеца трябва да бъде здраво затегната, преди продуктът да бъде стартиран. Ако инструментът не е здраво затегнат с гайката на фланеца, е възможно да загуби необходимата сила на притискане при намаляване на скоростта.

Регулиращата гайка трябва да бъде затегната, преди да започнете работа с продукта.

Детайлът трябва да се фиксира, ако не е достатъчно тежък, за да бъде стабилен. Никога не премествайте обработвания детайл към въртящия се аксесоар с ръка.

Винаги използвайте допълнителната ръкохватка.

Винаги използвайте и съхранявайте аксесоарите за шлифоване и рязане в съответствие с инструкциите на производителя.

ONE-KEY™

За да научите повече за функционалността ONE-KEY за този продукт, направете справка с ръководството за бързо стартиране, включено в този продукт, или отидете на www.milwaukeetool.com/one-key. За да изтеглите приложението ONE-KEY, посетете App Store или Google Play от смарт устройството си.

Когато продуктът е подложен на електростатичен разряд, светодиодът за скоростта се изключва и продуктът не може да регулира скоростта. Батерията и батерията тип „копче“ трябва да се извадят и поставят отново, за да се възстановят (вижте страници 6 и 21).

Когато продуктът е подложен на електростатичен удар, той може да се изключи. Продуктът трябва да бъде нулиран ръчно, за да се възстанови.

Също така, когато продуктът е подложен на електростатичен удар, BLUETOOTH комуникацията ще бъде прекъсната. Продуктът трябва да бъде нулиран ръчно, за да се възстанови.

В случай на прекъсване на BLUETOOTH комуникацията извън обхвата на изключване (2280 MHz – 2603,5 MHz) поради радиочестотни смущения, продуктът трябва да се нулира ръчно, за да се възстанови връзката.

Смятаме, че резултатите са в рамките на нашето минимално приемливо ниво на ефективност съгласно EN 55014-2/EN 301 489-1/EN 301 489-17. Указанията за работа ще бъдат предоставени на клиента в ръководството за потребителя.

ONE-KEY™ индикатор

Постоянно синьо	Безжичният режим е активен и готов за конфигуриране чрез приложението ONE-KEY™.
Мигащо в синьо	Продуктът активно комуникира с приложението ONE-KEY™.
Мигащо в червено	Продуктът е блокиран за сигурност и може да бъде отключен от собственика чрез приложението ONE-KEY™.

ЗАЩИТА ОТ ПРЕТОВАРВАНЕ И ОТКАТ

Функцията за безопасност при претоварване и откат спира продукта, ако е претоварен. За да продължите да работите, изключете продукта, след което го включете отново.

ПЛАВЕН СТАРТ

Електронният плавен старт за икономично използване предотвратява рязкото задвижване на продукта.

СПИРАЧНА СИСТЕМА

Спирачката за движение се задейства при освобождаване на спусъка, което води до спиране на продукта за секунди.

Уверете се, че въртящият се аксесоар е спрял напълно, преди да поставите продукта.

В сравнение с инструментите без спирачка за движение, времето на движение се намалява значително чрез спиране.

ПОЧИСТВАНЕ

Вентилационните отвори на продукта трябва да бъдат свободни през цялото време.

Избягвайте употребата на разтвори, когато почиствате пластмасови части. Повечето пластмасови елементи са податливи на различни видове достъпни в търговската мрежа разтвори и могат да бъдат повредени при използването на такива разтвори. Използвайте меки кърпи за отстраняване на замърсявания, въглероден прах и др.

ПОДДРЪЖКА

Използвайте само аксесоари и резервни части на MILWAUKEE. Ако се налага подмяна на неописани компоненти, се свържете с някой от нашите сервизни агенти на MILWAUKEE (вижте нашия списък с гаранционни/сервизни адреси).

Ако е необходимо, можете да поръчате изображение на продукта в разглобен вид. Посочете типа на продукта и серийния номер, отпечатан на етикета, и поръчайте чертежа при местния сервизен агент или директно на адрес: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

СИМВОЛИ

	Прочетете внимателно инструкциите, преди да стартирате продукта.
	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ!
	Извадете акумулаторната батерия, преди да започнете каквато и да е дейност по продукта.
	Не поглъщайте батерията тип „копче“.
	Винаги носете предпазни очила при използване на продукта.
	Носете протектори за уши.
	Носете подходяща противопрахова маска.
	Носете ръкавици.
	Не използвайте сила.
	Винаги работете с две ръце.
	Не използвайте предпазителя за операции за рязане.

	Само за шлифоване.
	Само за рязане.
	Обърнете внимание на допустимата дебелина на диска
	Принадлежност – Не е включено в стандартното оборудване, налично като принадлежност.
	Не изхвърляйте отпадъците от батерии, електрическо и електронно оборудване като несортирани битови отпадъци. Отпадъците от батерии и електрически и електронно оборудване трябва да се събират отделно. Отпадъците от батерии, акумулатори и светлинни източници трябва да бъдат премахнати от оборудването. За съвети относно рециклирането и пункта за събиране се обърнете към вашите местни власти или търговски представители. Съгласно местните разпоредби търговците на дребно трябва да бъдат задължени да приемат обратно отпадъци от батерии и електрическо и електронно оборудване. Вашият принос за повторната употреба и рециклирането на отпадъци от батерии и електрическо и електронно оборудване помага за намаляване на търсенето на суровини. Отпадъците от батерии, особено съдържащите литий, и електрическо и електронно оборудване съдържат ценни, подходящи за рециклиране материали, които може да имат неблагоприятно въздействие върху околната среда и човешкото здраве, ако не бъдат изхвърлени по екологичен начин. Ако на отпадъчното оборудване има лични данни, изтрийте ги.
	Посока на въртене
n_0	Скорост на празен ход
V	Напрежение
	Постоянен ток
	Знак за съответствие с европейските изисквания
	Знак за съответствие с изискванията на Обединеното кралство
	Знак за съответствие с изискванията на Украйна
	Знак за съответствие с изискванията в Европа и Азия